

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101/102 (1933)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

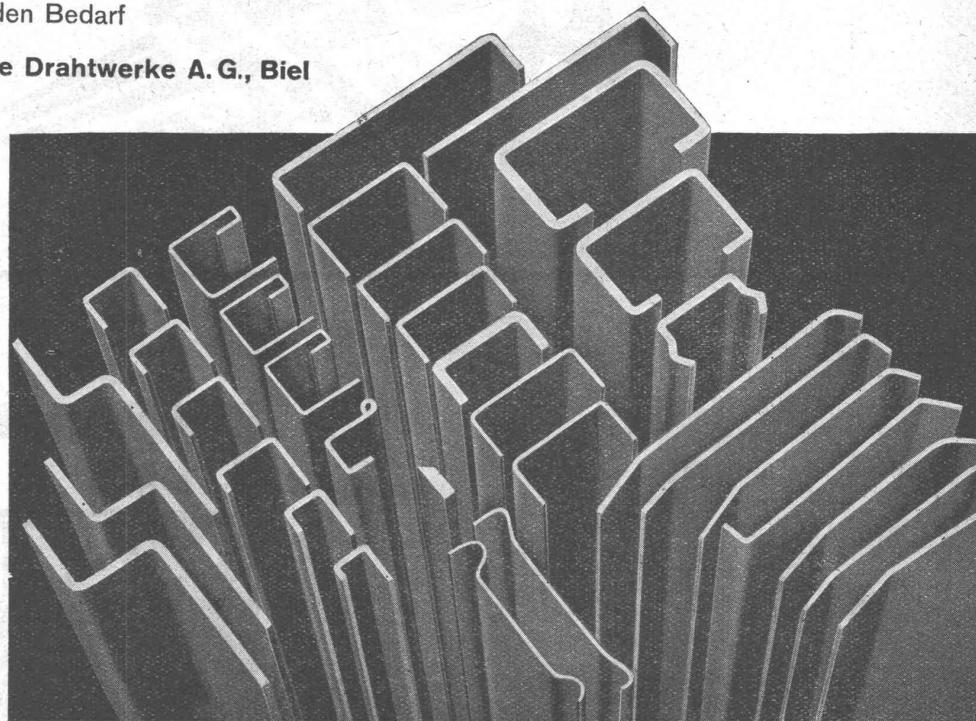
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Spezial-Profile für Bauzwecke

in kuranten Formen und nach Zeichnungen oder Mustern, in erstklassiger Ausführung und Qualität, liefern für den sich stets mehrenden Bedarf

Vereinigte Drahtwerke A. G., Biel

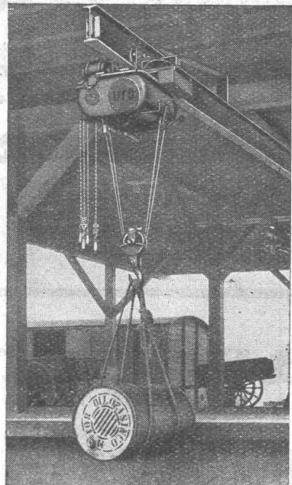


MD

**UTO**  
AUFGUG- UND KRAINFABRIK A.-G.  
Altstetten-Zürich



Schutzmarke



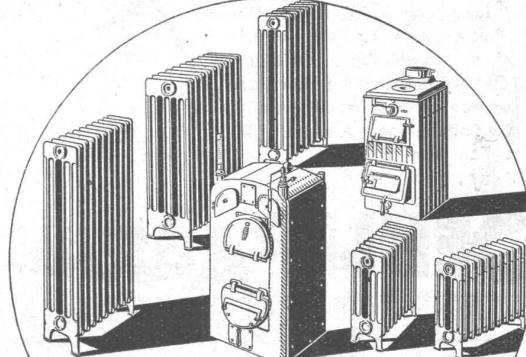
Verladeanlage

Telephon:  
55.310

in Güterbahnhof

Transport- und Verladeanlagen  
Elektrozüge - Elektrokatzen  
Elektr. Aufzüge für jeden Zweck  
Krane  
Schiebebühnen für Autogaragen  
Roll- u. Schiebetorantriebe m. autom. Steuerung

**Express-Service für Revisionen**



**ZENT**

das Qualitätsmaterial  
rein schweizerischer Herkunft

Durchdachte Konstruktion  
Bestes Spezial-Gusseisen  
Sorgfältige Bearbeitung  
Gewährleisten Dauerbeständigkeit u. billigen Betrieb

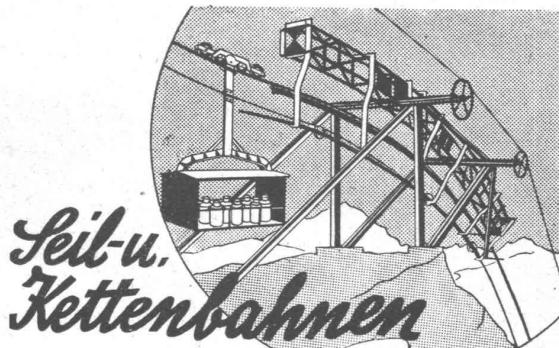
Lieferung und Installation ausschliesslich  
durch die Zentralheizungs-Installateure

**ZENT A.G. BERN**  
(OSTERMUNDIGEN)

Verlangen Sie unsere Gratisprospekte

**TEL. 23.038**

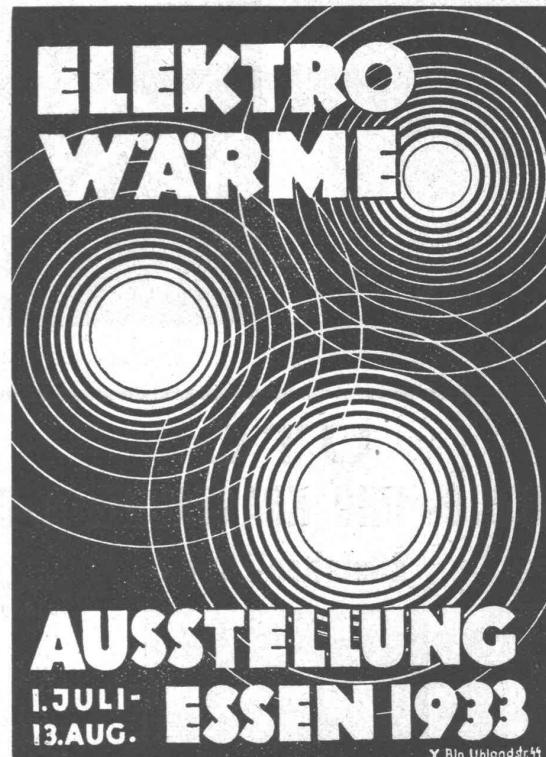
liefern vorteilhaft sämtliche Bauteile, sowie  
alle übrigen Baumaterialien. — Wir erstellen auch  
fertige **Wand- und Boden-Platten-Beläge.**



### *Seil- u. Kettenbahnen*

Eine Luftseilbahn  
im Gebirge, als Ver-  
bindung zwischen Bergsiede-  
lung und Tal. Luftseilbahnen  
bauen wir seit nahezu 40 Jahren.  
Auch gewöhnliche Seilbahnen  
und Kettenbahnen gehören zu  
unsern alten Spezialitäten.  
Sie finden unsere Anlagen  
in Fabriken, Brüchen,  
Gruben, auf Bau-  
stellen, u.s.w.

**OEHLER AARAU**  
FÜR TRANSPORTMITTEL UND STAHLGUSS  
EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.G.



**ELEKTRO  
WÄRME**  
**AUSSTELLUNG  
I. JULI - 13. AUG. ESSEN 1933**

Y. Bl. Uhlandstr. 4

## Glasdächer Dachoberlichter

in kifflosen + Systemen „Kully“

Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**  
Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Altestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 20.56

# LUDOWICI FLACHPFANNE

NEUARTIGE EINORDNUNG DES KOPFVERSCHLUSSES

DREIFACHE ÜBERDECKUNG AN DEN ECKEN

STARK ERHÖHTE SEITENFÄLZE

für schwachgeneigte Dächer  
Neuartige Doppelverfalzung  
Hält absolut dicht.

IN DER SCHWEIZ HERGESTELLT DURCH  
**ZIEGEL A.G. ZÜRICH Tel. 36.698**  
**LAUPER & CIE, PIETERLEN Tel. 4e7**

Atelier Häusler

## SANITÄRE INSTALLATIONEN

# M. GOLDENBOHM

### ZÜRICH

Dufourstrasse 47  
Telephon 20.860 und 24.775

**Eine Reise durch den «Fünfjahrplan» — nach Sibirien und dem Ural.** Die grössten Werke der neuen Eisenhütten- und eisenverarbeitenden Industrie der Sowjetunion sind im Rahmen des «Fünfjahrplanes» im Ural und in Sibirien errichtet worden. In Verbindung mit den obersten staatlichen Wirtschaftsbehörden veranstaltet nun das Fremdenverkehrsbureau «Intourist» Mitte Juli eine einmalige Studienreise zur Besichtigung dieser neuen Industriegiganten. Es werden Magnitogorsk, Tscheljabinsk, Swerdlowsk und Nowo-Kusnetzk besucht werden. Die Reise beansprucht von Moskau aus rund zwei Wochen und wird in einem Sonderzug des Transsibirischen Express ausgeführt, der mit der Reisegesellschaft rund 10,000 km zurücklegen wird. Das ausführliche Reiseprogramm stellt auf Wunsch das Reisebüro Hans Meiss, Zürich, Bahnhofplatz-Löwenplatz 71, kostenlos zu. Anfang September wird ein Studien-Reiseprogramm für Ingenieure und Techniker mit dem Besuch von Moskau, Charkow, Dniproprojekt und Kiew veranstaltet. Die Reise beginnt mit einer Dampferfahrt nach Leningrad.

**Die Sterilisierung der Essgeschirre.** Es ist erwiesen, dass die sogenannte Handspülung, die mit einer Spülwasser-Temperatur von ca. 40° C. erfolgt, das Essgeschirr nicht genügend reinigt. Das gilt besonders für Geschirr öffentlicher Betriebe, denn es ist allerhand Beschmutzungen ausgesetzt. Eine gründliche Reinigung

unter gleichzeitiger Desinfektion kann nur durch kräftige Spülung in siedend heissem Spülwasser erfolgen, und dies kann wieder nur durch Apparate erreicht werden, bei denen das Eintauchen der Hände in das siedend heisse Spülwasser umgangen werden kann. Für Grossbetriebe und mittlere Betriebe kommen daher Geschirrspülmaschinen zur Anwendung, für Kleinbetriebe wird das Geschirr wie üblich abgewaschen und dann in Geschirrkörben in das heisse Wasser getaucht. Der Effekt ist fast der gleiche, nur dass dieses Verfahren gegenüber der automatischen Spülmaschine etwas mehr Zeit erfordert. Die Apparatefabrik Stoeckli & Erb in Küsnacht-Zürich, als führende Spezialfabrik auf diesem Gebiete, fabriziert die SEZ-Spülmaschinen und -Spültsche für jeden Bedarf. Besonders hervorgehoben zu werden verdient ein neuer Typ Spülmaschinen SEZ 951 mit Tischen zusammen kombiniert, der für alle Betriebe und jeden Anspruch genügt. Diese Kombination besteht aus der eigentlichen Spülmaschine nach dem bisherigen bestbewährten Spritzverfahren und besitzt eine in den Tisch versenkbar Kuppel, die umgestürzt den Spülraum bildet, ausser Betrieb jedoch durch Ueberschieben einer Platte als An- oder Zurichtetisch Verwendung finden kann. — Zu allen SEZ-Spültschen kommt rostfreier Chromstahl zur Verwendung. Dieses Material erlaubt die höchste Beanspruchung, braucht nicht besonders geputzt zu werden und bleibt durch einfaches Abwaschen vollständig blank.

**REISE  
ZU DEN  
Industrie  
GIGANTEN  
IM Ural  
UND IN  
Sibirien**

**ABFAHRT: 13. JULI**

**INGENIEUR-  
U.TECHNIKER-  
STUDIENREISE:**

**LENINGRAD  
MOSKAU  
DNJEPROSTOJ  
CHARKOW  
KIEW**

**ABF. 1. SEPT.  
19 TAGE**

**AUSKÜNFTEN  
ÜBER  
RUSSLAND-REISEN**

**REISEBUREAU HANS MEISS, A.G., ZÜRICH**  
LÖWENSTRASSE 71, BAHNOFPLATZ



**VERZINKUNG  
IM VOLLBAD**

**Anstrich  
billiger  
als  
Verzinkung**

32000 kg. erstklass. Häfenrohre sind das ganze Jahr in flüssigem Zustand um Sie pronto und vorstellig bedienen zu kontrollieren.

Mag sein im Anschaffungspreis, nicht aber mit Bezug auf die Lebensdauer. Prüfen Sie von Fall zu Fall. Wir stehen Ihnen mit Angebot gerne zur Verfügung. Benutzen Sie unsere langjährige Erfahrung

**VERWO A.-G., Wolfhausen (Kanton Zürich)**  
Abt. Verzinkerei **Tel. Nr. 46**

**Gebr. Demuth**  
**Baden** **Telephon 170** **Telephon 170**

Fabrik für  
**Moderne Blechbearbeitung**  
**Patent. gepresste Treppen**  
**Bauschlosserei**  
**Eisenkonstruktionen**  
**Patentierter Kessel**  
**Benzin- und Oeltanks**

II. Abteilung  
**Sanitäre Einrichtungen**  
**Elektrische Boyler und**  
**Zentralheizungen**

**OMS-Kläranlagen AG Zürich**

Briefadresse: Goldbach - Zürich, Seestrasse 15 - **Telephon: 910.881**

Vertretung für Basel und Umgebung: **Walter Christen, Dipl. Architekt, Basel-Schänzli.**

Vertretung für die Zentralschweiz: **Carl Erni & Schröter, Ing.-Bureau, Luzern, Bahnhof-Ostflügel.**

Näheres siehe im Inserat Seite 75 im „Schweizer-Baukatalog“

Vertretung für die Westschweiz: **C. E. Braillard, Lausanne, Avenue Mon Loisir.**

Vertretung für die Südschweiz: **Hans Frank, Ingenieur, Bellinzona (Tessin).**

## NAEGELI & Co., BERN

PATENTANWALTSBUREAU, Bundesgasse 16

### Patentverkauf od. Lizenzabgabe

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen:

No. 123600 vom 23. August 1926, auf: „Vorrichtung zum Lochen von Lochkarten für statistische und Buchhaltungszwecke“.

No. 124637 vom 23. August 1926, auf: „Vorrichtung zum Sortieren von Lochkarten“.

No. 126079 vom 23. August 1926, auf: „Rechenmaschine zur Auswertung der Angaben gelochter Karten“.

No. 129735 vom 23. Juli 1927, auf: „Machine zur rechnerischen Auswertung von Lochkarten“.

No. 141596 vom 19. Juli 1929, auf: „Einrichtung an Multiplikationsmaschinen zur selbsttätigen Durchführung von Multiplikationen“.

No. 142781 vom 20. Juli 1929, auf: „Einrichtung zur selbsttätigen Durchführung von Divisionen an Rechenmaschinen“.

No. 149649 vom 20. Mai 1930, auf: „Dispositif pour la production de vapeurs ou gaz d'hydrocarbure sous pression pour brûleurs“.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren NAEGELI & Co., Patentanwaltsbureau, Bundesgasse 16, in BERN, weiterbefördert.

## METALLWERKE A.-G. DORNACH

liefert

### Profile aus Bausilber

dem dekorativen Weissmetall für

Innendekoration als:  
Beleuchtungskörper  
Treppenhandläufer  
Ladeneinrichtungen  
Bars-Einrichtungen  
Apparatebau

**Kupferbleche** für Bedachungen

**Kupferrohre** für Wasser- und Oelleitungen

Verlangen Sie Muster, Prospekte und Preise

HOTEL  
**Habis-Royal**  
Bahnhofplatz  
ZÜRICH  
RESTAURANT  
SITZUNGZIMMER

Stetes Inserieren bringt Erfolg

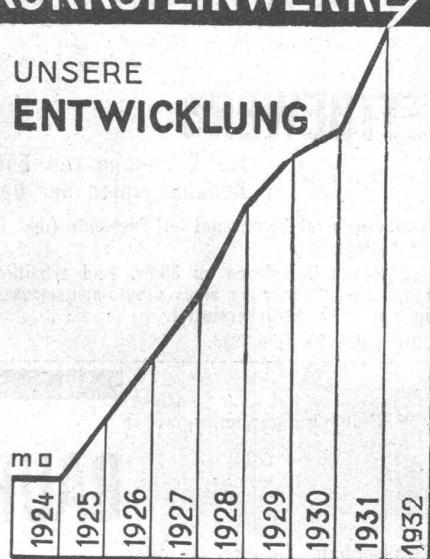
## SCHLEUDERGUSS - MUFFENRÖHREN 5 Meter Baulänge



**KÄGI & CO., WINTERTHUR**

## KORKSTEINWERKE A.G. KÄPFNACH - HORG

### UNSERE ENTWICKLUNG



EIN  
BEWEIS  
UNSERER  
LEISTUNGSFÄHIGKEIT

GEGEN KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL

# KORK

**KORKSTEINWERKE A.G. KÄPFNACH - HORG**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 237 Erfahr. Heizungs-Techniker, mit erstkl., fachwissenschaftl. Ausbildung, gründl. Kenntn. u. langjährig. Erfahrung in der Zentralheizungsbranche. Ausweise verlangt. Kt. Zürich.  
 239 Selbständiger Konstrukteur, mit gross. Erfahrung auf hydraul. Anlagen u. Installationen, hydraul. Motor- u. Handkipper für Fahrzeuge. Ausweise verlangt. Schweiz.  
 269 1 bis 2 Ingenieure od. Techniker, mit mind. 10 jährig. Praxis in verschied. Betrieben der Motorlastwagenbranche, als Konstrukteur für Lastwagen- u. Chassisbau. Erfahrung in schnelllaufenden Dieselmotoren erw. Deutsch u. französisch. Dauerstelle, sofort. Schweiz.  
 333 2 bis 3 Konstrukteure (Elektro-Techniker od. Elektro-Ingenieur), mit einigen Jahren Praxis im Bau von Schalttafeln u. Schaltanlagen. Sofort. Deutsche Schweiz.  
 335 Elektro-Ingenieur oder Techniker, erfahrener Konstrukteur und Spezialist im Elektro-Ofenbau. Sofort. Deutsche Schweiz.  
 339 Schiffbau-Ingenieur, mit einigen Jahren Praxis auf dem Gebiet. Ausweise verlangt. Deutsche Schweiz.

GESUCHT zu baldigem Eintritt

**INGENIEUR**

schweizerischer Nationalität, mit abgeschlossener Hochschulbildung, Alter nicht über 35 Jahre, deutsch und französisch sprechend, mit Praxis im Automobilbau. Erwünscht sind Kenntnisse der italienischen und der englischen Sprache und Erfahrung im Kraftwagenbetrieb. — Handgeschriebene Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit, Saläransprüche, Referenzen und unter Beilage von Zeugnisabschriften und Bild sind zu richten unter Chiffre S. 8295 Z. an

Publicitas, Zürich.

**Italiener Dr. Ing.**, 37 jährig, Kenntnis der deutschen und französischen Sprache, lange Praxis in der Konstruktion und Berechnung von vernieteten, geschweissen, bandagierten Rohrleitungen für hydro-elektrische Werke, sucht Stelle zur Ueberwachung. Instandhaltung der Anlagen, Ausführung von neuen Projekten, bei Elektrizitätsgesellschaft. Offerten an: Ue. 15092 n. Unione Pubblicità Italiana, Via Bodette 8, Mailand (Italien).

**Markerpasta «INGENIEUR»**, rot, weiss, blau. Tube Fr. 1.55, in guten Fachgeschäften. Prospekte und Nachweis durch H. Amrhein, Engelberg.

**Architekt-Bauleiter**

40 Jahre alt, 12 Jahre eigene Praxis, sucht Verbindung mit Kollegen, event. Vertrauensstellung. Zürich oder Bern bevorzugt. — Offerten unter Chiffre Z. R. 1835 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Ingenieur**

Schweizer, mit 12 jähriger Praxis in Eisenbeton, speziell Brückenbau u. Fundationen, sucht Stelle auf Bureau oder Bauplatz. — Offerten unter Chiffre Z. A. 1744 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Patentverwertung**

Das Schweizer Patent Nr. 148926

**Aerodynamischer Tonerzeuger** ist im Wege des Verkaufs oder der Lizenzabgabe zu vergeben. Angebote erbeten an Patentwalzbureau W. ROSSEL, Ing., Stampfenbachstr. 73, ZÜRICH.

25 jähriger, dipl.

**Bautechniker**

(Techn. Burgdorf), sucht per September Anstellung auf Architektur-Bureau. — Anfragen gefl. unter Chiffre Z. R. 1740 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Marmor**

Arbeiten aller Art für Bau und Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:

Ostschiweiz. Marmor- u. Granitwerk Wüthrich & Cie., Rheineck

Gegr. 1875

- 341 Verkaufs-Ingenieur für Textilmaschinenfabrik. Verlangt abgeschlossene, technische Bildung, textiltechnische Spezialbildung, Spinnereipraxis, Sprachenkenntnisse, prakt. Erfahrung im Verkauf. Ausland-Aufenthalt. Deutsche Schweiz.  
 343 Radio-Techniker, mit Erfahrung im Apparate-Einbau. Ausweise verlangt. Schweiz.

**Bau-Abteilung.**

- 326 Erfahrener Techniker für die Leitung eines Steinhauereibetriebes (Naturstein) in der französischen Schweiz. Vertrauensposten. Kenntnis des Französischen Bedingung.  
 328 Hochbau-Techniker-Architekt, mit prakt. Erfahrung, selbständig, deutsch u. französ. Zentralschweiz. Interesseneinlage 5/10000 Fr. erwünscht. Alter 25/30 Jahre.  
 336 Tüchtiger, flotter Bautechniker oder Architekt für Werkpläne, Kostenberechnungen und statische Berechnungen, auf 1. Juli. Architektur-Bureau Kt. Aargau.  
 342 Vermessungs-Techniker, guter Zeichner, auf Ing.-Bur. Kt. Bern.  
 348 Architekt od. Bautechniker, tücht., gewandte Kraft für Bautätigkeit, auf Arch.-Bureau im Kt. Aargau. Sofort. Alter 25/35 J.  
 350 Innen-Architekt, mit langjähr., erfolgr. Tätigkeit in ersten Häusern im In- und Ausland. Dauerstelle. Deutsche Schweiz.  
 354 Architekt oder Hochbau-Techniker, tüchtiger Angestellter speziell für die zeichnerischen Arbeiten, Ausarbeitung von Projekten, Wettbewerben und Werkplänen. Baldmöglichst. Architektur-Bureau Nordwestschweiz.

**BAUINGENIEURE  
& ARCHITEKTEN****Eisenbetonfachmann**

dipl. Techn., 30jahr., verh., charakterfester Schweizerbürger, langjähr. Angestellter eines angesehenen Ing.-Bureaus für Eisenbeton, Hoch- und Tiefbau, mit vielseitiger Erfahrung und guten Kenntnissen in Projekt und Ausführung, an sauberes, rasches, absolut selbständiges und gewissenhaftes Arbeiten gewöhnt, sucht sich zu verändern. In Frage kommt nur verantwortungsvoller Posten

event. MIT BETEILIGUNG  
oder als Associé

in seriöser Firma. — Referenzen und Arbeitsproben gerne zu Diensten. — Interessenten sind gebeten Offerten einzureichen unter Chiffre Z. D. 1842 an **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich**.

**Junger Maurer**

mit guten Schulkenntnissen und Zeugnissen sucht auf 15. Oktober Stelle zu Architekten, zwecks Weiterbildung im Beruf. Platz Zürich bevorzugt. — Offerten unter Chiffre J. H. 1689 U. an die

Schweizer-Annoncen A.-G., Aarau.

**WETTBEWERB**

zur Erlangung von Entwürfen für einen Bebauungsplan der Gemeinde Lenzburg.

Der Wettbewerb ist beschränkt auf Fachleute (inkl. Mitarbeiter) schweizerischer Nationalität.

Programme mit Unterlagen zu 30 Fr. sind erhältlich beim Stadtbauamt Lenzburg. Bei Einsendung eines programmgemässen Entwurfes wird der Betrag von 30 Fr. zurückgestattet.

LENZBURG, den 19. Juni 1933.

DER GEMEINDERAT.

Selbständiger, energischer

**BAUFÜHRER**

für Strassenbau, Flusskorrekturen etc., sucht Stellung. — Offerten gefl. unter Chiffre Z. G. 1750 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**55 JAHRE ERFAHRUNG**

PATENTANWÄLTE

**E. BLUM & Co. ZÜRICH****Betonbalken - Fabrik Oberrieden**

KARL OTTIKER

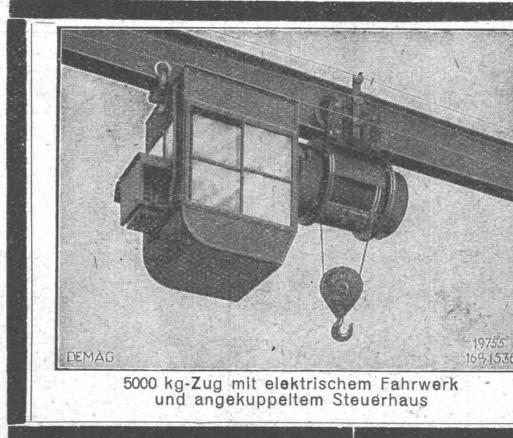
Bureau Zürich Hofwiesenstr. 44, Telephon 61.260  
Fabrik in Oberrieden, Tel.: 924.330, Luzern, Tel. 3434**Steg-Hohlkörper-Dekke**

ohne Einschalung, System Ottiker → Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

**Architekte u. Baumeister**

Eisenbetonberechnungen und Bauweise nach neuesten amerikanischen Methoden; Hoch- und Brückenbau; schwierige Fundierungen; Gutachten u. Beratungen

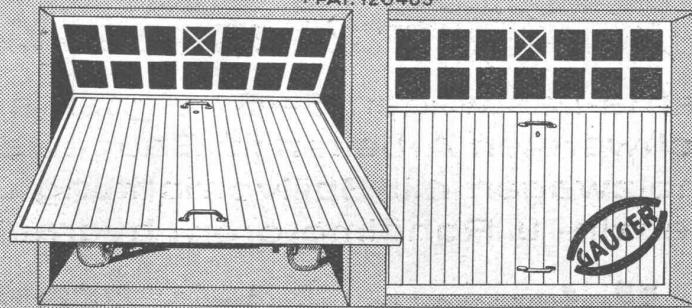
W. DARDEL, INGENIEUR, AARBERG, Ct. BERN.

**DRUCKSACHEN A.-G. JEAN FREY, ZÜRICH**Leder-Riemen  
Gummi- und Balata-Riemen  
Transport-Bänderwetterfest und lichtecht, seit  
50 Jahren anerkannt bestes  
Material für farbige Fassaden.  
Man hüte sich vor NachahmungenCHR. SCHMIDT SÖHNE  
Zürich 5 Hafnerstrasse 475000 kg-Zug mit elektrischem Fahrwerk  
und angekuppeltem Steuerhaus**DEMAG**  
**ELEKTROZÜGE**m. neuesten, unerreichten Verbesserungen  
des elektrischen und mechanischen Teils**HEBEZEUGE VON WELTRUF****ING. G. BÄUMLIN**  
**LUZERN**

TELEPHON Nr. 20040

**Hochschiebbare Klapptore**

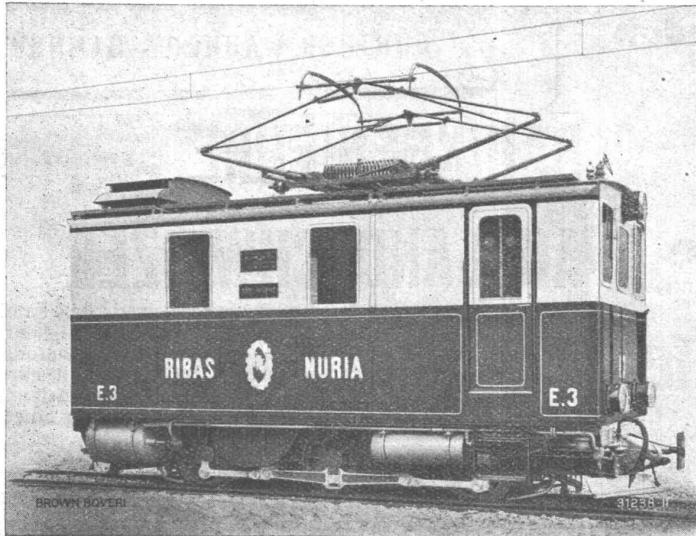
+ PAT. 120463



GAUGER &amp; CO. ZÜRICH

# A. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

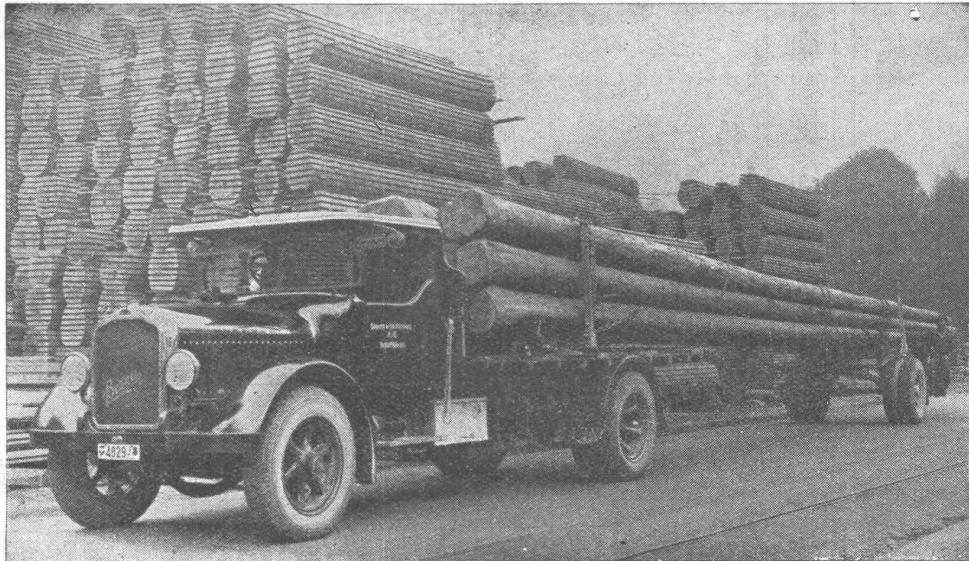


## ELEKTRISCHE BAHNEN

Ausrüstungen für die Elektrifikation von Voll- und Nebenbahnen.

Lokomotiven und Motorwagen für alle Stromsysteme und Spannungen.

Geleislose Bahnen.



Die Berna-Lastwagen 5–6 t eignen sich vorzüglich für die allerschwersten Arbeiten im Baugewerbe. Dreiseitenkipper, Langholzwagen mit Spillvorrichtung u. Drehschemel. Kräftige Benzin- u. Rohölmotoren; hydraulische Vierradbremse

### Motorwagenfabrik BERNA AG Olten